

## PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚI-VAI!

# FLACĂRA ROSIE

Organ al comitetelor orașene și raional P.M.R. Arad și al sfaturilor populare orașene și raional

Arad, anul XV Nr. 4216

4 pagini 20 bani

Sâmbătă, 1 martie 1958.

### Miine cu toții la vot!

Țara întreagă este gata de alegeri. Orașele și satele patriei noastre au cunoscut în aceste zile o însuflețire deosebită. Acum toate pregătirile sînt gata. Marea sărbătoare a alegerilor, muncitorii au cinstit-o prin însemnate depășiri de norme, prin economii și inovații, prin mai buna organizare a sistemului lor de muncă. Intimpină alegerile cu minunate înfaptiri colectivistice, întovărășii, mecanizatorii din SMT-uri și din gospodăriile agricole de stat, care au pregătit în această perioadă cu temeinicie campania agricolă de primăvară. Numeroși oameni de știință și artă cinstesc ziua alegerilor prin noi înfaptiri în folosul poporului muncitor, harnicilor gospodine au dat chip sărbătoresc satei și cartierelor orașelor patriei.

Miine, poporul nostru este chemat în fața urnelor pentru a-și spune cuvîntul. Folosind din plin marile drepturi și libertăți înscrise în Constituția țării noastre, fiecare cetățean are datoria de onoare de a veni în fața urnelor pentru a alege deputați în sfaturile populare pe cei mai buni dintre ei. Cuvîntul milioanei de alegători din patria noastră va demonstra încă odată, cu țarie, unitatea de neclintit dintre guvern, popor și libertatea noastră patrie. Alegerile din 2 martie vor fi o garanție că timinoasa și măreața zi de miine, care strălucește în fața ochilor noștri prin minunatele prevederi ale celui de-al doilea plan cincinal, vor prinde viață prin voinea de neclintit a întregului popor.

Votind pentru candidații Frontului Democrației Populare, noi votăm pentru pace, pentru o viață îmbelșugată, pentru socialism.

Trăiască victoria în alegeri a Frontului Democrației Populare!

### Programe în ziua alegerilor

Miine cetățenii orașului nostru vor păși în fața urnelor pentru a vota pe candidații Frontului Democrației Populare. Cu prilejul acestui eveniment artiștii amatori vor prezenta numeroase spectacole închinale zilei de 2 martie.

Cu începere de la orele 7 artiștii amatori ai întreprinderilor, cooperativei meșteșugărești și instituțiilor vor prezenta programe artistice la secțiile de votare. La fel cu începere de la orele 9-13 și 15-20 pe scena Palatului cultural vor prezenta programe numeroase formații artistice.

De la orele 9 în piața din fața Sfatului popular orașeneș, gara Podgoria, parcul din fața uzinelor „30 Decembrie”, fanfara întreprinderilor din oraș vor interpreta diferite cîntece populare românești și marșuri.

### INSTANȚANIE

Miine toți oamenii muncii din oraș și raionul nostru vor păși în fața urnelor pentru a-și da votul lor candidaților Frontului Democrației Populare. Acest eveniment de seamă constituie pentru toți oamenii muncii o sărbătoare și, ca în preajma oricărei sărbători se face pregătiri intense.

Iată și în clișeu nostru eleva țărăni muncitoare din comuna Mîndruloc lucrează cu multă dragoste la amenajarea interiorului secției de votare.



### Candidații Frontului Democrației Populare - demni reprezentanți ai oamenilor muncii



Tovarășul Simion Blaga a dovedit multă pricepere și devotament în conducerea ștatului popular comunal. Pentru această țărăni muncitori din Siria, Covășin și satul Gașla l-au propus cu încredere candidat pentru circumscripția electorală regională nr. 45.



Aurelia Leopold e o harnică colecționistă din comuna Mîndruloc. De cîteva ani e deputată și vicepreședintă a ștatului popular comunal. Acum Aurelia Leopold candidaează din nou pentru ștatul popular al comunei Mîndruloc.



Muncitorii ceferiști îl cunosc și îl stimaează pe tovarășul lor de muncă, maestrul tiplar Mihai Tiutiu, secretarul organizației de bază de la Atelierele CFR Arad. El candidaează acum pentru circumscripția electorală orașenească nr. 167.



In juncția de judecatori, tov. Veturia Vârșăndan dovedește multă conștiințiozitate în apărarea legalității populare. Ca o apreciere a muncii sale, ea candidaează acum din partea FDP pentru circumscripția electorală orașenească nr. 107.

## Prietenie trainică, bazată pe stimă reciprocă, pe colaborare și într-ajutorare frățescă

Ioi după amiază, pe stadionul Republicii din Capitală a avut loc un mare miting, la care au participat zeci de mii de locuitori ai Bucureștilor. Au vorbit tovarășii Gh. Gheorghiu-Dej, prim-secretar al C.C. al Partidului Muncitoresc Român, membru în Prezidiul Marii A-

dunării Naționale, și tovarășul Kádár János, prim-secretar al C.C. al Partidului Muncitoresc Socialist Ungar, ministrul de stat. Cuvîntările conducătorilor popoarelor romîn și ungar au fost salutate cu ocaziile puternice ale zeilor de mult de participanți la miting.

### Cuvîntarea tovarășului GH. GHEORGHIU-DEJ

Tovarăși și tovarășe, Permiteți-mi ca în numele întregului nostru popor, în numele Partidului Muncitoresc Român și al Guvernului Republicii Populare Române, să exprim aci marea bucurie pe care ne-o prilejuiește tuturor vizita în țara noastră a delegației guvernamentale și de partid a Ungariei venite și prietene, în frunte cu tovarășul Kádár János.

Cu aceeași simțămînte de bucurie și dragoste au fost înconjurat solii poporului maghiar pretutindeni, în orașele și satele pe care le-au vizitat, în uzine și gospodării colective, ca și în instituții de stat și universități. Sîntem bucuroși, dragi oaspeți, că în contactul nemijlocit cu muncitorii, țărăni și intelectualii din patria noastră, al putut simți căldura prieteniei sincere, frățești, pe care poporul român o poartă poporului maghiar.

Oamenii muncii din țara noastră, Partidul Muncitoresc Român și guvernul Republicii Populare Române își exprimă înalta prețuire față de politica justă a Guvernului Revoluționar Muncitoresc Tărănesc Ungar și a Partidului Muncitoresc Socialist Ungar și caldă simpatie față de muncitorii, țărăni și intelectualii maghiari, care sub conducerea partidului întăresc puterea populară și obțin realizări tot mai mari în construirea societății socialiste.

Planul de stat al Republicii Populare Ungare pe anul 1957 a fost împlinit și depășit, nivelul producției industriale ajungînd și chiar întrecînd într-o serie de ramuri importante nivelul producției din 1955; a sporit producția agricolă; numărul cooperativei agricole de producție

este în continuă creștere. Consolidarea regimului democrat-popular își găsește expresie în unirea din ce în ce mai strînsă a maselor largi în jurul partidului și guvernului. În ciuda calomniilor și intrigilor cuceritorilor imperialiste, se întărește continuu poziția Ungariei pe plan internațional, Republica Populară Ungară, stat suveran al oamenilor muncii, membru egal în drepturi al marii comunități a țărilor socialiste, are largi legături diplomatice și comerciale și numeroși prieteni în lumea întreagă.

Poporul român, sfărîmînd cătușele înoponiei în care îl ferocase dominația moșterilor, burgheziei și capitalului monopolist străin, a pășit pe drumul larg al dezvoltării economice și culturale socialiste și a dobîndit realizări de seamă în anii democrației populare. Se întărește necontestat puterea populară, a cărei temelie de nezdrușcit este alianța între clasa muncitoare și țărănimea muncitoare. Datorită politicii naționale juste, leniniste, a partidului și guvernului, o prietenie frățescă unește poporul român și naționalitățile conlocuitoare din țara noastră, pe toți oamenii muncii, fără deosebire de naționalitate. Poporul muncitor din țara noastră înfaptuiește cu succes politica Partidului Muncitoresc Român de industrializare socialistă și electrificare a țării, de mecanizare și transformare socialistă a agriculturii, de dezvoltare a culturii, politice al cărei scop este progresul și înflorirea patriei, îmbunătățirea continuă a condițiilor de trai ale poporului.

(Continuare în pagina 2-a)

### Cuvîntarea tovarășului KADÁR JÁNOS

Dragă tovarășe Gheorghiu-Dej, Dragi tovarăși, tovarășe, prieteni, oameni ai muncii din București, Toți membrii delegației noastre sînt deosebit de fericiți că au putut veni în Republica Populară Romînă prieteni, în frumoasa sa capitală în plină dezvoltare. Sîntem bucuroși că la acest mare miting am avut ocazia să ne întâlnim personal cu reprezentanții oamenilor muncii din București și mulțumim cu recunoștință sinceră pentru primirea prietenească pe care ne-ați făcut-o.

Noi am considerat deosebit de importantă și de mare cinste pentru noi: dezvoltarea pe mai departe a unei colaborări dintre partidele, statele și popoarele noastre, întărirea și pe mai departe a prieteniei romîno-ungare.

Știm cu toții că — așa cum spunea adinciori și tovarășul Gheorghiu-Dej — relațiile dintre popoarele romîn și ungar au fost supuse la mari încercări în decursul istoriei, dar de cînd în ambele țări poporul muncitor și-a luat soarta în propriile sale mâini și a preluat cirna țării, aceste relații au devenit cordiale și prietenești. Putem declara cu deplină convingere că prietenia noastră — atît pe linia relațiilor de partid și de stat, cît și pe linia legăturilor directe dintre popoarele noastre — este astăzi o prietenie curată, adevărată, neambrîtă.

Noi personal precum și toți acei care activăm azi în Comitetul Central al Partidului Muncitoresc Socialist Ungar și în guvernul Revoluționar Muncitoresc Tărănesc al R. P. Ungare îi cunoaștem bine, îi stimăm

și îi iubim, ca pe adevărații noștri prieteni pe tovarășii Gheorghiu-Dej și Chivu Stoica ca și pe ceilalți conducători cunoscuți al oamenilor muncii din România. Relațiile noastre prietenești exprimă o încredere reciprocă deplină. Aceasta este un lucru foarte bun.

Dar prietenia romîno-ungară exprimă nu numai prietenia a 10, 100 sau 500 de conducători, ci voinea și convingerea politică a milioanei de muncitori, țărani și intelectuali romîni și unguri — și aceasta este principala în prietenia noastră.

În ceea ce privește convingerea noastră politică, noi sîntem comuniști. Cunoaștem că de cit tezele marxism-leninismului și ne străduim să cunoaștem și mai bine această minunată știință care dezvoltă legile societății omenești. Dar în călătoriile și noi sîntem oameni sensibili la impresii ca orice călători și cred că aceasta nu înseamnă o deviere de la linia principală a partidului către idealism. (animafie, risete).

Dar cum reacționează călătorul la impresii? Dacă în drumul său dă de o stîncă mohorîtă, se întucește și el, dar dacă are în față o priveliște frumoasă, se luminează, dar dacă vede un om prietenos și înima lui se încălzește (aplauze). Ce am văzut noi și ce am simțit în drumul nostru spre București?

În gările din R.P. Ungară, linierii, oamenii muncii, bătrîni, bărbați și femei ne-au urat drum bun și succes, rugîndu-ne insistent să transmitem salutul și urările lor de bine tovarășilor romîni. Pe chipurile zîmbitoare și în cuvintele calde rostite din

(Continuare în pag. 2-a).

## INSUFLEȚITE MITINGURI ELECTORALE ALE OAMENILOR MUNCII DIN ORAȘUL ARAD

### O manifestație de încredere în candidații Frontului Democrației Populare

Sala cîminului cultural „Puskîn” din cartierul Pirneava, devenise ieri după masă necîmpătoare pentru numărul mare de cetățeni al cartierului, prezenți la mitingul consacrat alegerilor de deputați în sfaturile populare.

Tov. Ion Beldean, președintele Comitetului executiv al Sfatului popular regional, candidat al Frontului Democrației Populare în circumscripția electorală regională nr. 54, a fost primit în sala mitingului cu ropote de aplauze — manifestație de încredere și atașamentului pe care oamenii muncii o poartă față de candidații Frontului Democrației Populare.

Expunerea tov. Ion Beldean, făcută cu acest prilej, a fost ascultată cu multă căldură de cel prezenți. Vorbind despre desfășurarea campaniei electorale, tov. Ion Beldean a spus printre altele: Participarea largă a maselor populare la campania electorală constituie o dovadă grăitoare a democratismului regimului nostru, a faptului că toți oamenii muncii, indiferent de naționalitate, se bucură de drepturi egale, muncind cu abnegație pentru înflorirea patriei lor comune, Republica Populară Romînă.

Alegerile de la 2 martie reprezintă pentru poporul nostru o mare sărbătoare a democrației socialiste, prezentîndu-se și de astăzi la alegeri cu un bogat bilanț de realizări obținute de eroica noastră clasă muncitoare, de harnica țărănime muncitoare și de intelectualitatea legată de popor sub conducerea înțeleaptă a Partidului Muncitoresc Român.

După ce a trecut în revistă mărețele înfaptiri obținute de oamenii muncii din patria noastră, tov. Ion Beldean a relevat cîteva din cele mai

importante realizări din regiunea noastră. În regiune s-au creat noi ramuri industriale care n-au existat sub regimul burghez-moșteresc, cum sînt ramurile: electrotehnică, constructoare de mașini etc. Se fabrică turbine cu aburi și hidraulice, compresoare, strunguri rapide universale, vagoane de pasageri, bunuri de consum din mase plastice etc.

Printre alte succese, tov. Ion Beldean a subliniat în expunerea sa realizările oamenilor muncii din regiune pe tărîmul învățămîntului și culturii. Dacă în 1944 — a spus vorbitorul — în regiune erau doar 899 școli primare și 11 licee, azi prin grija partidului și guvernului sînt 737 școli ciclu I cu peste 70.000 elevi, 284 școli de 7 ani cu peste 26.000 elevi și peste 40 școli medii cu aproape 9.000 elevi. O remarcabilă dezvoltare a luat învățămîntul superior.

Sfaturile populare din regiunea noastră își propun pentru anul acesta să îmbunătățească aprovizionarea cu apă a orașului Timișoara și Arad și a altor orașe, să dea în folosință oamenilor muncii noi blocuri de locuit, se vor înălța noi case și cămine culturale și se va relncepe reconstrucția Teatrului de stat din Arad.

Pe lingă aceste obiective înscrise în bugetul ștatului popular, în regiunea noastră, din fondul central al ștatului se va mai construi conducția pentru transportul gazului metan spre vest pînă la Timișoara și Arad și diferite alte lucrări.

Participanții la miting și-au exprimat hotărîrea pentru consolidarea succesorilor de pînă acum și pentru dezvoltarea lor pe mai departe, pentru viitorul lor fericit și luminos, să-și dea votul pentru candidații Frontului Democrației Populare.



Zilele trecute în sala de ședințe a fabricii „Triceul roșu” a avut loc o însuflețită adunare populară consacrată alegerilor de deputați în sfaturile populare.

Tovarășul Vasile Bizdoacă, candidat în circumscripția electorală nr. 145 a vorbit asistenței despre realizările înfăptuite de regimul democrat-popular pe plan național și local.

În clișeu: Aspect de la adunarea populară ținută la fabrica „Triceul roșu”.

### Constructorii de strunguri cinstesc sărbătoarea alegerilor

Ieri după-amiază, în sala de festivități a fabricii „Iosif Rangheț” a avut loc un însuflețit miting în cîntecalegerilor de deputați în sfaturile populare.

Cu acest prilej tovarășul Irimie Șimândan, președintele Comitetului executiv al Sfatului popular orașeneș, candidat în alegerile din 2 martie, în circumscripția electorală orașenească nr. 59, a vorbit numeroșilor participanți despre importanța alegerilor de deputați în sfaturile populare.

Candidatul a prezentat apoi un scurt bilanț al realizărilor obținute de către organele locale în ultimii ani, subliniînd rolul covîrșitor al maselor în gospodărirea orașului nostru. Mitingul a fost deosebit de însuflețit. Aplauzele și lozincile muncitorilor au demonstrat încrederea oamenilor muncii în candidații Frontului Democrației Populare ca și atașamentul lor profund față de politica adine populară a ștatului nostru. Constructorii de strunguri, cei care au dus pînă dimcolo de granițele patriei noastre faima industriei romînești și-au exprimat hotărîrea de a vota la 2 martie pentru candidații FDP.

# Cuvântarea tovarășului Gh. Gheorghiu-Dej

# Cuvântarea tovarășului Kádár János

(Urmare din pagina 1-a)

(Urmare din pag. 1)

In toate regiunile țării s-au înălțat noi fabrici, uzine, centrale electrice, stațiuni de mașini și tractoare, institute științifice și școli de toate gradele, de care pe drept cuvânt se mândrește poporul nostru.

**TOVARĂȘI,**  
Poporul român s-a încredințat că drumul pe care și-l a ales, drumul socializmului, este drumul cel bun. Pe acest drum el este hotărât să pășească spre noi izbâzi, mereu înainte.

Prietenia, romino-maghiară, care lega statele și popoarele noastre printr-o frăție și alianță de nezdruincinal, este o mare cucerire a oamenilor muncii din România și Ungaria. Se știe că în trecut clasele stăpînitoare, groșii maghiari și boterii romeni, capitaliștii din ambele țări, duceau o politică de asuprire și învrăjbiere națională, astfel pe unguri și romini unii împotriva celorlalți, mentinând un focar de încordare și neliniște în această parte a Europei.

Experiența amară a trecutului a învățat popoarele noastre că de pe urma acestei politici de învrăjbiere ele s-au aplecat cu mari suferințe și jefuri de sine, dezvoltarea lor a fost frînăată.

În ciuda vrăjbeli și dușmăniei pe care o cultivau clasele exploatare, în istoria popoarelor noastre au fost înscrise multe pagini luminoase care vorbesc despre luptele duse în comun pentru libertate și dreptate socială. Țăranii iobagi romini și maghiari nu odată s-au răsculat contra jugului feudal, pentru libertate socială și națională. Cel mai luminat prătociș al popoarelor noastre au înteles necesitatea istorică a prieteniei romino-maghiare și au luptat pentru a propăria celor două popoare.

În perioada dintre cele două războaie mondiale și în timpul celui de al doilea război mondial, comuniștii din România și din Ungaria, înfruntând teroarea, au stat în fruntea luptei împotriva fascismului și a războiului, împotriva politicii sovietice a guvernului burghez-moșieresc, pentru eliberare socială.

După victoria revoluției democratice în România și Ungaria, între popoarele romini și maghiari s-a statornicit o prietenie frăție, bazată pe simț reciproc, pe colaborare și întru-ajutorare frățiească.

Acastă prietenie s-a manifestat cu deosebire puternică atunci când poporul maghiar a avut de înfruntat încercarea grea a rebelunii contra-revoluționare. Poporul romin și-a exprimat solidaritatea sa deplină cu lupta oamenilor muncii din Ungaria. În frunte cu Partidul Muncitoresc Socialist Ungar și Guvernul Revoluționar Muncitoresc Tărănesc, revoluționarii romini au participat la salvarea cuceririlor revoluționare ale poporului muncitor.

În lupta sa nobilă pentru înfrângerea contra-revoluției, pentru apărarea și întărirea puterii populare, poporul ungar s-a bucurat de ajutorul internaționalist hotărât al Uniunii Sovietice și al altor țări socialiste. Zădărnica contra-revoluție din Ungaria a însemnat o mare victorie a poporului maghiar și în același timp a adus un mare serviciu păcii în Europa și în întreaga lume.

Odată cu salvarea cuceririlor sale, poporul ungar a zădărnicit planurile urzite de cucerii imperialiste agresive de a-și întinde țărâșă dominanta asupra Ungariei și a aprinde din nou în această parte a Europei vechiul focar de înțră și dușmănie.

**TOVARĂȘI,**  
Viziile delegații de partid și guvernamentale a Republicii Populare Ungare în țara noastră și hotărârile luate în comun cu acest prțej, vor constitui un falon important pe drumul dezvoltării și întăririi continue a prieteniei de nezdruincinal și a colaborării frățiești dintre poporul romin și poporul maghiar.

După cum știți, am avut un schimb de vederi în cursul cărora au fost examinate pe larg problemele dezvoltării continue a relațiilor dintre cele două țări, precum și cele mai însemnate probleme ale situației internaționale, care înteresează popoarele noastre.

Sintem bucuroși să vă aducem la cunoștință că între cele două guverne și parțile există deplină înțelegere și unitate de vederi asupra tuturor problemelor discutate, ceea ce își găsește expresia în Declarația comună semnată ieri.

Popoarele romini și maghiari, conduse de partide marxist-leniniste încercate în luptă, înțeleg și ferm căre același fel măreț al construirii societății socialiste.

Popoarele noastre sint mândre că fac parte din marea familie a țărilor socialiste, între care există relații de deplină egalitate în drepturi, de respectare reciprocă a independenței naționale și a suveranității de stat, de întru-ajutorare frățiească. În spiritul internaționalismului proletar. Aceste relații de tip nou conștinut înteresează fiecare țară în parte și sporesc puterea și prestigiul întregului lagăr socialist.

Unitatea țărilor socialiste este garanția sigură a progresului material și cultural, a păcii și suveranității statelor noastre, forțe de neînvinge în fața căreia s-a sfârșit și se vor sfârșii orice încercări ale cuceririlor imperialiste de a turbura viața și construcția pașnică a popoarelor noastre.

**TOVARĂȘI,**  
Republica Populară Romină și Republica Populară Ungară își manifestă hotărârile lor fermă de a-și da și pe viitor întreaga lor contribuție la întărirea unității lagărului socialist în frunte cu forța sa conducătoare — Uniunea Sovietică.

Așa cum se arată în Declarația cu privire la tratativele între cele două delegații ale noastre, colaborarea rodnică, frățiească între Partidul Muncitoresc Romin și Partidul Muncitoresc Socialist Ungar, constituie garanția principală a adâncirii și dezvoltării continue a relațiilor de prietenie dintre Republica Populară Romină și Republica Populară Ungară.

Invățând din marea experiență a Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, din propria noastră experiență acumulată în anii de luptă pentru furtirea, apărarea și consolidarea puterii populare, cele două partide ale noastre întăresc necontenit rolul conducător al partidului, unitatea de monoli și disciplina rindurilor lui, legăturile lui cu masele celor ce muncesc.

Se știe că încercînd să îngenunchieze poporul maghiar, să-i răpească independența națională și cuceririle socialiste, cuceririle reacționare din Ungaria și inspiratorii lor de peste holare și-au îndreptat atacul în primul rînd împotriva partidului, a unității sale ideologice și organizatorice, a rolului său conducător.

Invățămintele contra-revoluției din Ungaria au arătat din nou partidele claselor muncitoare din țările socialiste că îndatorirea lor cea mai înaltă este de a lupta împotriva oricărui încercări de a slăbi rolul conducător al partidului în toate domeniile vieții sociale.

Cuceririle imperialiste, folosindu-se de rămășițele reacționare și fasciste, recurg la tot felul de uneltri și provocări urmînd subminarea orînduirii sociale și de stat din țările socialiste. De aceea popoarele noastre, conduse de partidele lor, își întăresc vigilența revoluționară față de toți dușmanii țărîși și ascunși al socializmului, consolidînd necontenit puterea muncitorilor și a țăranelor, scutur cuceririlor socialiste ale celor ce muncesc. Partidele noastre educă pe oamenii muncii în spiritul idealilor marxism-leninismului, al patriotisimului socialist și internaționalismului proletar, combat influențele ideologice burgheze, naționalismul și șovinismul sub orice formă s-ar asunde.

Partidele comuniste și muncitorești de preluindîndu-le cu succes lupta contra revizionismului, principialul pericol în mișcarea muncitorească contemporană, și împotriva dogmatismului și sectarismului.

Încercările furibunde ale cuceririlor agresive imperialiste de a slăbi coeziunea partidelor comuniste și muncitorești și unitatea țărilor socialiste au suferit un eșec rușinos. Unitatea și coeziunea mișcării comuniste pe baza marxism-leninismului este un fapt incontestabil.

Ideile marxismului își găsesc confirmarea în înfruntările mărețe ale Uniunii Sovietice, ale Chinei Populare și ale celorlalte țări socialiste, în lupta de eliberare a sutelor de milioane de oameni din țările Asiei și Africii, în creșterea mișcării muncitorești internaționale.

Popoarele lumii vîd în succesele țărilor socialiste propriul lor viitor luminos. Nimic nu poate împiedica ideile socialismului să cucerească în tot mai mare măsură spiritele oamenilor muncii din țările capitaliste. Noi credem în viitor, felul nostru suprem fiind bună starea și furtirea poporului!

**TOVARĂȘI,**  
Popoarele noastre, sub conducerea partidelor claselor muncitoare desfășoară o mare operă de construcție pașnică; de aceea grija noastră de căpetenie este apărarea păcii. Noi sintem cu hotărre pentru coexistența pașnică între statele cu orînduirii sociale diferite și dorim să dezvoltăm cu toate țările relații de colaborare, schimburi economice, culturale, bazate pe egalitate și avantaj reciproc. Sint cunoscute eforturile pe care alt țara noastră cit și Republica Populară Ungară le-au depus în această direcție, și rezultatele concrete pe care le-am dobîndit; obstacolele ce s-au ivit în această privință nu au venit din partea noastră.

Țările socialiste, în frunte cu Uniunea Sovietică duc cu consecvență politica de apărare a păcii și preluindînd o războiului. Fiecare dintre țările noastre, ducînd o politică

corespunzătoare cu interesele sale naționale, cu țelurile comune ale întregii familii a țărilor socialiste și în deplină concordanță cu interesele tuturor popoarelor, își aduce propria sa contribuție la cauza menținerii și întăririi păcii.

Romînia și Ungaria tind în permanență spre îmbunătățirea și dezvoltarea multilaterală a relațiilor de colaborare și bună vecinătate cu toate statele indiferent de orînduirea lor.

**TOVARĂȘI,**  
Intensificarea cursei înarmărilor și a războiului rece, crearea de către puterile imperialiste de noi și primejdioase focare de neliniște în diferite părți ale globului, constituie unul sistem de baze militare în jurul țărilor socialiste stîrnește îngrijorarea legitimă a popoarelor. Față de această situație, Republica Populară Romină și Republica Populară Ungară își aduc întreaga lor contribuție la consolidarea organizației Tratatului de la Varșovia, strață independentei și securității fiecărei țări socialiste, în conformitate cu principiul „toți pentru unul și unul pentru toți”.

În condițiile actuale dezvoltării științei și tehnicii, inclusiv a tehnicii militare, în secolul rachetelor balistice intercontinentale și a bombarloanelor cu hidrogen, un nou război ar fi cu mult mai pustiitor și mai dezastruos decît orice război cunoscut în istorie. Țările socialiste au chemat și cheamă popoarele și guvernele să condamne rezolvarea problemelor internaționale prin forță. Această politică nobilă, care urmărește să salveze omenirea de grozăviele războiului, se bucură de simpatia și sprijinul unor cercuri tot mai largi ale opiniei publice internaționale, popoare și țări din diferite continente ale lumii. Nu zăngănit de arme și goana înarmărilor li trebuie omenirii, ci dezarmare, interzicerea folosirii și experimentării armelor nucleare, slăbirea încordărilor internaționale și întrecere pașnică între cele două sisteme — socialist și capitalist, pînă la dea muncii liniștiți fără teama zilei de mîine.

Guvernele romin și ungar susțin în totul acțiunile întreprinse de guvernul sovietic în vederea asigurării coexistenței pașnice între toate țările și a preluindîndu-și unul nou război. Cere două guverne sprijină propunerile guvernului sovietic cu privire la convocarea unei conferințe la cel mai înalt nivel, ca și întregul program de măsuri preconizat de Uniunea Sovietică pentru consolidarea păcii și securității popoarelor.

Milioane de oameni de pe toate meridianele, din cele mai diferite categorii sociale și orientări politice, cer ca problemele internaționale să se discute și să se reglemente la masa tratativelor, între conducătorii țărilor din Est și Vest.

Cele două delegații și-au manifestat încă odată acordul deplin cu toate inițiativele care urmăresc destinderea încordărilor internaționale în Europa, ca propunerea guvernului polonez, sprijinută de guvernul Republicii Cehoslovace și Republicii Democrate Germane, de a se crea în țările susaminate și în Republica Federală Germană o zonă de demilitarizare. Noi salutăm cu căldură inițiativa guvernului Republicii Populare Chineze cu privire la evacuarea voluntarilor chinezi din Coreea, — contribuțiile de mare însemnătate în vederea lichidării focarelor de război din Asia și realizării principiilor coexistenței pașnice.

Cauza păcii, scumpă întregii omeniri, ar avea numai de câștigat dacă și puterile occidentale, și în primul rînd Statele Unite, ar merge în înțelegerea propunerilor și inițiativelor de pace ale țărilor socialiste.

Slăbirea încordărilor internaționale, consolidarea păcii constituie dorința cea mai fierbinte a popoarelor. Dacă forțele care apără pacea vor acționa unite, cu vigilență necesară, războiul va fi zăgăzuit, pacea lumii va fi salvată. Cele două țări ale noastre, alături de Uniunea Sovietică, China și celelalte țări socialiste, împreună cu toate popoarele iubitoare de pace, vor acționa cu toată hotărre pentru asigurarea vieții pașnice a omenirii.

**TOVARĂȘI,**  
Sintem încredințați că rezultatele rodnice ale convorbirilor noastre și hotărârile luate vor fi aprobate în unanimitate și cu entuziasm de popoarele noastre care, umăr la umăr și mîna în mîna, sub conducerea partidelor lor marxist-leniniste, merg pe drumul construirii socialismului și nu vor preocupat nimic în vederea întăririi și dezvoltării colaborării frățiești între țările noastre, între toate țările socialiste.

Trăsască și întărească prietenia și colaborarea frățiească dintre poporul romin și poporul maghiar! Trăsască unitatea de nezdruincinal a invincibilului lagăr socialist în frunte cu Uniunea Sovietică!

inimă de oameni muncii unguri care își luau rămas bun de la noi, am putut dîi sentimentul puternic și adinc al prieteniei frățiești romino-ungare (aplauze, urale).

Aceiași voință, voința stringerii legăturilor frățiești, s-a manifestat și în acele urări de bine cordiale și înțimpinări călduroase cu care am fost primiți în drumul nostru prin orașele și satele Republicii Populare Romine, în reședințele de regiuni și raioane, Arad, Timișoara, Craiova, Pițești, Iași, Roman, Bacău, Tg. Mureș, Ploiești și în numeroase alte localități și care au culminat cu primirea noastră de neuitat la București (aplauze).

Mălumim tovarășilor noștri romini pentru felul călduros cu care am fost înțimpinați în cursul călătoriei noastre.

Dv., dragi tovarăși și frați romini, ați întărit convingerea noastră politică, și anume — oameni cu muncii de conducere, care am hotărît să consolidăm prietenia ungaro-romină și să luptăm împotriva aceluia care ar încerca să turbure această prietenie — realizăm voința milioanele de oameni ai muncii unguri și romini (aplauze).

Tovarășii Gheorghiu-Dej, Chivu Stoica și alți tovarășii romini cu muncii de răspundere au fost la noi în noiembrie 1956 și la începutul lunii Ianuarie 1957. Atunci ei ne-au adus ajutorul frățesc al clasei muncitoare romine, al poporului Republicii Populare Romine. Aceste două vizite ne-au umplut inimile de recunoștință și vor rămîne mult timp în amintirea noastră, pentru că solidaritatea tovarășilor romini ne-a fost de mare ajutor. Prin faptul că poporul romin a întins o mîna prietenească poporului ungar în timpul unei mari încercări, s-a dovedit că această prietenie nu este numai pentru zilele însoțite, ci rezistă încercărilor în timpul furtunii. (aplauze).

În 1956 burghezia și moșierimea contra-revoluționară, precum și sprijinitorii săi imperialiști și trădătorii revisioniști demni de dispreț, folosindu-se de greșelile grupului fostilor conducători unguri, au vrut să răstoarne Republica Populară Ungară.

La începutul contra-revoluției s-au camulat, dar chiar după câteva zile au trecut la masacra în masa a comuniștilor și a oamenilor progresiști, la instaurarea regimului falș contra-revoluționar. Ei au și pregătii decretelor cu privire la restituirea fabricilor, a băncilor, a pînintului; căpătate de acum glas și cardinalul Mindszenty, una din căpeteniile contra-revoluției. Contra-revoluționarii au obținut succesele lor vremelnice numai datorită faptului că grupul trădător al lui Nagy Imre a trecut de partea lor și le-a deschis porțile.

Prin răsturnarea Republicii Populare Ungare și prin smulgerea țării din lagărul țărilor socialiste, el au vrut să scindeze acest lagăr, pentru ca apoi să lichideze rînd pe rînd fiecare țară în parte. El au vrut să creeze în Ungaria un focar de război ceea ce — prin logica lucrurilor — acest plan ar fi amenințat toate popoarele din Europa cu un război grozitor. Puterea populară din Ungaria și odată cu ea, pacea lumii întregi erau în pericol.

Oamenii muncii conștienți din Ungaria în frunte cu comuniștii, au pornit la luptă împotriva trădătorilor din interior, a forțelor contra-revoluționare, ale imperialismului și au cerut ajutorul claselor muncitoare internaționale, al Uniunii Sovietice, al popoarelor din țările socialiste. Țelul Partidului Muncitoresc Socialist Ungar și al guvernului revoluționar muncitoresc-tărănesc a fost de a apăra cauza socialismului și a păcii în Ungaria, și în acest scop, de a lichida putchul contra-revoluționar, de a restabili ordinea legală în Republica Populară Ungară și de a menține țara alături de Uniunea Sovietică și de țările lagărului socialist care li asigură apărarea. (aplauze, urale).

În vederea realizării acestor obiective am reorganizat forța principală a regimului popular, partidul revoluționar al clasei muncitoare. Reviizionștii au provocat confuzii mari în rîndurile partidului, contra-revoluția a omorât mulți din credincioșii al partidului nostru, dar nu a reușit să nimicească partidul. Partidul revoluționar al clasei muncitoare ungare trăiește; el este mai călă, mai unitar, mai experimentat și mai puternic decît a fost înainte de atacul contra-revoluționar (aplauze).

Experiența căpătută în decursul luptei ne învătă că cel de bună credință dar înduși în eroare trebuie convinși cu răbdare și cu binele, dar trădătorii trecuți în lagărul dușmanului nu trebuie lămuriiți ci trebuie loviți la fel ca și dușmanul.

Experiența ne-a arătat că este preferabil ca cei care sovădes să nu facă parte din rîndurile partidului. Partidul este astăzi mai mic din

punct de vedere numeric decît în anul trecut, dar mai unitar și mai călă ca înainte de atacul contra-revoluționar și astfel autoritatea și forța sa au crescut.

Unul din învățămintele cele mai însemnate trase de pe urma greșelilor din trecut, îl constituie faptul că legătura vie, încrederea reciprocă dintre partid și masele țarge ale oamenilor muncii este forța supremă și indispensabilă a partidului, a regimului popular. Am constatat, că în afară de membrii de partid, trăiesc în țara noastră milioane de cetățeni cinstiți, devotați regimului popular, și că săvîrșește un mare păcat acela, care îngăduie ca cineva să despartă partidul de mase prin manifestările blestemate ale cultului personalității, prin subaprecierea maselor și închistarea sectară. Partidul poate să lupte cu succes numai atunci cînd se sprijină pe forța și contribuția activă a maselor pentru a căror interese luptă îndeplînd misiunea sa istorică.

Sub conducerea partidului, cu sprijinul maselor, am întărit dictatura proletariatului reprimînd pe dușmanii ei și am restabilit statul muncitorilor și al țăranelor, Republica Populară Ungară. Putem spune cu înima liniștită, că Republica Populară Ungară este acum mai puternică decît a fost înainte atacului contra-revoluționar și e încadrată ferm în puternicul lagăr socialist în frunte cu Uniunea Sovietică, ca membru stimat și egal în drepturi al acestui lagăr (aplauze).

Economia noastră națională s-a relăcut în linii generale de pe urma pagubelor pricinuite de contra-revoluție și se dezvoltă în mod normal. Producția industrială a crescut în 1957 cu 6 la sută față de 1955, ultimul un normal. Producția agricolă din 1957 a fost cea mai bună de după eliberare. Nivelul de trai a crescut deopotrivă la muncitori, salariați cit și la țărani. Viața culturală este vie. Apar 24 de cotidiene, 31 săptămînaie, 128 reviste de specialitate. Teatrele au prezentat în 1957 10 mii de spectacole și am editat cărți într-un tiraj de peste 32 milioane de exemplare. Poporul ungar duce deci o viață normală și depune o muncă creatoare; construiește socialismul.

A dat faliment planul imperialiștilor de a izola din punct de vedere internațional Republica Populară Ungară. Am respins încercările de amestec în treburile noastre interne, între altele și hotărre adoptată de O.N.U. în contradicție cu Carta sa. Calomniile care au stat la baza raportului comisiei celor cinci și autorii morali ai acestuia au fost demascați în fața tuturor oamenilor cinstiți. Înțreținem relații diplomatice cu 41 țări iar cu 103 țări avem legăturii comerciale. Avem relații bune cu acele țări care își manifestă sentimente de prietenie față de noi, ca de pildă o serie de țări asiatice și americane.

Peate că principialul eșec al imperialiștilor constă în faptul — care este foarte prețios pentru poporul ungar — că relațiile prietenești și frățiești dintre statul nostru popular și Uniunea Sovietică, Republica Populară Chineză, țările de democrație populară, printre care Republica Populară Romină prietenă, sint azi mai strînse și mai puternice ca orînd. (aplauze).

După cum esența politicii noastre interne o constituie legătura cea mai strînă cu masele muncitoare ungare, tot astfel esența politicii noastre externe o constituie legătura cea mai strînă, bazată pe egalitate în drepturi și ajutor reciproc, cu popoarele țărilor socialiste și atașamentul solid față de unitatea lagărului socialist. (aplauze).

Poporul ungar poate mălum și pentru victoria sa asupra contra-revoluției tot unității și ajutorului dat de popoarele țărilor socialiste. Sint furtic că avem acum ocazia să exprimăm personal în fața reprezentanților oamenilor muncii din București mălumiri pentru ajutorul prețios acordat nouă în zilele grele de către Partidul Muncitoresc Romin, de guvernul și poporul Republicii Populare Romine. (aplauze).

Ajutorul acordat nu a fost zadarnic. Lina noastră politică s-a dovedit a fi justă, iar planurile noastre economice reale. Masele muncitoare ungare sprijină năzuimile noastre de a avea Republica Populară Ungară să ferm pe poziție și înaintează pe drumul construirii societății socialiste.

**DRAGI TOVARĂȘI, PRIETENI, OAMENII AI MUNCII DIN BUCUREȘTI!**

Sintem bucuroși că putem să vedem personal realizarea poporului muncitor din Republica Populară Romină. Știm că mălumim conducătorii iuste de către partid și ca rezultat al muncii creatoare a maselor populare ai obținut un mărum rezultat rîdicînd producția industrială a țării în 1956 cu 30 la sută față de nivelul anului 1938.

publicii Populare Romine era gospodărită în mod socialist și că existau aproximativ 11.000 de cooperative de producție de diferite tipuri. La fel aprechem și faptul că, învingînd moștenirea grea a trecutului, azi funcționează în țara cu 2.000 de școli mai mult și că se va realiza învățămîntul obligatoriu de 7 ani. Am citit, comunicatul de marți cu privire la depășirea planului pe anul 1957 și vă felicităm din inimă pentru faptul că oamenii muncii din R.P.R. au depășit planul producției industriale cu 8,5 la sută. Noi vom aduce la cunoștința poporului ungar aceste rezultate.

Comunizarea mai bună a rezultatelor unuia de către celălalt va constitui prin sine însăși un mijloc de întărire a prieteniei dintre popoarele romin și ungar. Principiul pe care se bazează prietenia noastră este principiul internaționalismului muncitoresc. Interesul comun și principiul internaționalismului proletar este chezașa că prietenia celor două popoare nu va fi subminată de nici un fel de dușman extern sau intern.

În trecut dușmanii popoarelor noastre au căutat să ne opună unul altuia recurîndu totdeauna la atacare și învrăjbiere națională. Așa au procedat sulfanii tureci, împărații germanii, habsburgii, așa au procedat alde Horty și Antonescu.

Spre deosebire de acestea, cel mai bun fil ai popoarelor noastre, adevărații reprezentanți ai poporului, ca: Gheorghe Doja, Horia, Cloșca, și Crișan, Kossuth Lajos, Nicolae Bălcescu au luptat și în trecut pentru înfrățirea celor două popoare.

Cînd, pe baza învățămîntului lui Lenin, au luat ființă și în țările noastre partidele comuniste, ele s-au născut de îndată în primele rînduri ale luptei pentru prietenia celor două popoare. Între cele două războaie mondiale, în perioada oprîmării fasciste, partidul comunist din Ungaria a luptat împotriva șovinismului autohton al stăpînitorilor din Ungaria, iar partidul comunist din România împotriva oprîmării naționale din România.

Sub semnul prieteniei din ce în ce mai puternice dintre popoarele noastre, în anii 1944-45, 15 divizii rominești au contribuit la eliberarea poporului ungar de sub jugul hitlerist. De spiritul prieteniei socialiste dintre popoarele noastre a fost pătruns și tratatul de prietenie, de colaborare și asistență mutuală, semnat acum 10 ani. De acest spirit s-a condus poporul romin cînd la sfîrșitul anului 1956 a sărit în ajutorul poporului ungar aflat într-o situație grea.

**DRAGI TOVARĂȘI ȘI PRIETENI,**

Trebue să ne gîndim însă, că nu au dispărut încă așoi oameni care, cu arma otrăvită a naționalismului burghez stau gata totdeauna să încerce a turbura relațiile dintre popoarele noastre. Dar noi nu vom lăsa teroarea și vom zădărnici încercările lor de dezbinare.

Noi, comuniștii unguri, ne amintim cu mîndrie și cu sentiment patriotice nu numai de Gheorghe Doja și de căpătătorii Republicii Socialiste Ungare din 1919, ci și de luptele lui Rákoczy și Kossuth. Totodată noi nu uităm că vechia Ungarie atît de dos evocată de recenșii dintre cele două războaie mondiale, a constituit un rai pentru domni vechii lumii, dar a fost un falid atât pentru clasa muncitoare și țărănimea muncitoare ungară cit și pentru cele 10 milioane de oameni ai muncii romini, slovaci, croați și de alte naționalități.

În acest spirit noi declarăm că Republica Populară Ungară nu are pretenții teritoriale sau de altă natură față de nici o țară. Cel care ridică astfel de pretenții este dușmanul nu numai al republicii populare vecine, care se află cu noi într-o prietenie frățiească, ci și în primul rînd dușmanul de moarte al Republicii Populare Ungare și poporului muncitor ungar, care a suferit atît de mult din pricina stăpînitorilor.

Noi respingem cu toată hotărre în scopul apărării intereselor naționale ungare, așa numita „superioritate ungară” și ideile fasciste ale urli naționale. Considerăm că socialismul, prietenia dintre popoare, slujirea cauzei păcii și întărirea Republicii Populare Ungare servesc cel mai bine interesele poporului muncitor care formează astăzi națiunea.

Cu toate că păvărăuie despre pace, capitaliștii și moșierii nu s-au sinchisit niciodată de ea ci au avut grija numai de buzunarele lor. Ei au vindut întotdeauna poporul și patria cînd habsburgii, cînd Antartel, cînd lui Hitler. Demni măturați oferă acum țara marilor capitaliști americani. Dar ei își fac cotofele uînt de adevăratul stăpîn al țării. Poporul ungar nu-și vînde nănușii țara, fiindcă vrea să trăiască în pace, într-o țară independentă și știe că aceasta o poate asigura numai o patrie populară.

Masele conștiente ale poporului ungar știu că numai prietenia strînă și forța comună a țărilor și popoarelor lagărului socialist pot să asigure

Pentru prima dată în fața urnei

Ne mai desparte o singură zi pînă la marele eveniment. Mîine în zori, cu obrazii de purpură, arzînd, voi merge să dau țării mele înțitul vot. Sînt cum o bucurie necunoscută îmi înfloară sufletul, întocmai cum vîntul înfloară pînzele unei corăbii.

Votăm pentru prima dată. În înțitul meu buletin de vot care îmi pare o corolă a viitorului, văd oglîndindu-se toate visele mele de mîine. Votăm pentru împlinirea lor.

IONEL COCORĂ, elev la Grupul școlar sanitar

Programe artistice în cînslea alegerilor în comuna Covâșna

În sala frumos povozată a căminului cultural, „Mihail Eminescu” din comuna Covâșna a avut loc în cînslea alegerilor de deputați în sfaturile populare un reușit program artistic.

După conferința „Pentru victoria Frontului Democrației Populare în alegerile de deputați” a urmat un bogat program artistic compus din cîncele bine interpretate de corul bărbătesc al căminului, solo voce, precum și sceneta satirică „Din alegerile de altădată” interpretată cu mult simț artistic de tinerii Petru Luca și Onica Ioan.

Cei peste 600 de spectatori au răsplătit cu vii aplauze programul prezentat de artiștii amatori.

ION LAMOȘ, coresp.

Eu Fiscut

Zilele acestea, tinerii din comuna Fiscut au prezentat în fața a 250 de spectatori aflați în sala căminului cultural piesele „Jos Tudorache — sus Tudorache”, „Capra Zamfirei” precum și unele poezii și cîncele închinale alegerilor de deputați.

Acest program va fi prezentat și în ziua alegerilor atît în comună cît și la Firiteaz.

GEORGETA VOȘTINAR, coresp.

Se dezvoltă atelierul nostru

Muncitorii mai vechi își amintesc și acum cum arăta în trecut atelierul CFR Podgoria Arad. Instalațiile erau vechi și rudimentare, protecția muncii nu exista. Condițiile de muncă erau dintre cele mai grele.

În anii regimului nostru democrat-popular lucrurile s-au schimbat radical. Cu fiecare an ce trece atelierul dă o producție tot mai mare, calitatea reparațiilor s-a îmbunătățit simțitor.

Astăzi în acest atelier pe lingă lucrările ce se execută pentru întreprinderi se mai primesc și comenzi de lucrări de la alte ateliere și întreprinderi cum sînt lucrări de presări și depresări de oști și roți montate pentru vagoane de cale îngustă, reparații de vîncuri pentru ridicat, precum și unele lucrări de precizie.

O realizare importantă este și faptul că în acest atelier, cu utilizajul existent a fost construit primul vagon clasă. Condițiile bune de muncă creează protecția muncii, asistența medicală, acordarea de credite pentru construcții de locuințe muncitorilor toate acestea sînt lucruri de care în regimul burghez-moșteresc nici nu se discuta.

V. ADAH, coresp.



NOII TAXIMETRIE

Oșeful de față nu reprezintă noi tipuri de mașini. Fotoreporterul nostru a prins pe peliculă un instantaneu dintr-o stație de taximetri ale ICOA. În orașul nostru transporul în comun a fost îmbunătățit foarte mult. Numai în anul 1957 și începutul anului 1958, orașul Arad a fost dotat cu 17 taximetre de piață. La fel, rețeaua liniei de tramvai a crescut de la 4,6 km cît era în 1947, la 19,173 km.

Cifrele acestea ilustrează putericele transformări care au fost înfăptuite în ultimii ani de statul nostru democrat-popular.

VOT E Z

Pentru beșugul zilei cu luminoase amiezi și oboeala dulce a orelor de seară, Pentru trițoi și struguri, bucate și secară — Vot e z!

Pentru acei ce pînă li dau gustosul mlez și ridică holda cît cal cu călăreț, Dar pun pe-orice grăunte d în holda asta pînă, — Vot e z!

Pentru meșteșugarul ce tim pul l-a supus, Cu mîinile, cu mîntea, cu scumpele-i unelte Descoperind noi gesturi și răspunzînd: „Cutez!” Fără să aibă-n vine un pic de singe-albastru, Ci doar avîntul simplu ce îl ridică sus, Pentru artistul care topește-n forme svelte Oțelul sau suavul lui gînd în albastru, — Vot e z!

Pentru savantul care-a mai fînt un meterez Spre-a răspîndi știința, de-a țel, pe-nregul glob, Pentru acei ce-n munte des chid un drum luminii Și împinzesc vîzduhul cu o rețea de linii, Pentru stăpînul care s-a ridicat din rob, — Vot e z!

Și pentru pacea lumii, înflă cîrnatul crez, Pentru salcîmu-n floare ce străjuie la porți, Și împotriva crudel, pretim puriei morți, Vot e z!

(Din poemul: „Sulț pentru alegerile în sfaturile populare” de Virgil Teodorescu.)

Prin muncă însuflețită

Datorită unei bune organizări a muncii în întreprinderea socialistă, în cînslea zilei de 2 martie, colectivul întreprinderii IRUM a reușit să termine campania de reparații pentru SMT-uri cu 2 zile înainte.

Important este faptul că pînă în prezent din utilajele reparate, 45 au și fost livrate SMT-urilor din regiunea Timișoara.

În mod deosebit s-a evidențiat echipa de montaj general condusă de candidatul de partid Ioan Tamaș.

Cu angajamentele îndeplinite

Textiliștii de la „Teba” s-au ținut de cuvînt

Zilele din preajma alegerilor de deputați în sfaturile populare au însemnat zile de muncă intensă pentru muncitorii, tehnicienii și funcționarii fabricii „Teba”. Fiecare era cu gîndul că ziua de 2 martie trebuie să-i găsească cu toate angajamentele îndeplinite.

Munca lor însuflețită n-a fost zadarnică. Azi, în ajunul alegerilor, ei raportează cu mîndrie că și-au realizat angajamentele luate, dînd peste plan 8.000 kg fire de bumbac, 3.000 kg fire de vîganie, 20.000 m p țesături finite, au fost create 4 articole și 10 desene noi. Acesta este darul lor închinat alegerilor de deputați în sfaturile populare.

Țin la prestigiul de întreprindere fruntașă pe țară

Muncitorii, tehnicienii și inginerii de la fabrica „7 Noiembrie” sînt mîndri că întreprinderea lor este fruntașă pe țară. Pentru a-și menține acest titlu, muncitorii continuă să lucreze cu același elan. În întreprinderea socialistă pornită în cînslea a-

Ca întotdeauna, în preajma alegerilor de deputați în sfaturile populare — expresie a adîncului democratism al regimului nostru de democrație populară — muncitorii din fabrici și uzine raportează că în cînslea acestui eveniment au realizat frumoase succese în producție. Această tradiție are o adîncă semnificație dovedind atașamentul și încrederea muncitorilor față de regimul nostru de democrație populară, hotărîrea lor de a contribui la dezvoltarea și înflorirea patriei. Prezentîndu-se mîine în fața urnelor, ei vor avea satisfacția că votul ce-l vor da candidaților Frontului Democrației Populare este întărit de succesele obținute în producție, prin îndeplinirea angajamentelor luate.

legerilor de deputați în sfaturile populare, angajamentele luate au fost îndeplinite cu cînsle.

Pînă astăzi, ei au dat peste plan însemnate cantități de produse alimentare și anume: 5.000 kg spirit rafinat, 1.000 kg drojdie dezhidrată, 100.000 kg făină integrală, 30.000 kg făină albă și 2.000 litri lîchior.

Realizările nu s-au oprit aici. Noi angajamente vor fi îndeplinite pînă la 1 mai.

Insuflețite mitinguri electorale

Bilanș bogat

Muncitorii, tehnicienii, inginerii și funcționarii de la Uzina electrică, CFR Podgoria și cooperativa „Oțelul” s-au adunat în după amiaza zilei de ieri într-un miting electoral închinat alegerilor de deputați în sfaturile populare.

Mitingul a fost deschis de către tov. Mihail Teodorescu, delegat al Consiliului orașenesc FDP, care a arătat pe scurt însemnătatea alegerilor de la 2 martie. După aceasta a luat cuvîntul tov. Ilie Mihalovici, inginer șef al I.C.O.A., candidatul în circumscripția electorală orașenescă nr. 111. Vorbitorul a subliniat adîncul democratism al sistemului nostru electoral, arătînd că oamenii muncii din orașul Arad, ca de altfel toți oamenii muncii din regiunea Timișoara, se prezintă în fața urnelor la 2 martie cu mol și însemnate realizări.

Muncitorii, tehnicienii, inginerii și funcționarii de la Uzina electrică, CFR Podgoria și cooperativa „Oțelul” s-au adunat în după amiaza zilei de ieri într-un miting electoral închinat alegerilor de deputați în sfaturile populare.

A luat apol cuvîntul tov. Gheorghe Holțoanu și alții care au subliniat că toți cetățenii cartierului își vor da cu toată încrederea votul lor candidaților Frontului Democrației Populare. La fel ei și-au manifestat dorința de a ajuta și pe mai departe activitatea sfatului popular în scopul obținerii de noi succese în toate domeniile de activitate.

In închiderea artiștii amatori al Uzinei electrice au prezentat un frumos și bogat program cultural.

S-a arătat că masele largi au sprîjinit îndoaproape pe deputații sfaturilor populare în vederea realizării unor lucrări de folos obștec, care au

Realizări în folosul oamenilor muncii

Pentru locuitorii cartierului Grădiște mitingul electoral desfășurat în sala cinematografului „Ilie Pintilie”, la care a vorbit tovarășul dr. Zoltan Rozenberg, directorul Spitalului unificat de adulți și candidatul lor în circumscripția electorală regională nr. 61, a fost un nou prilej de a-și manifesta dragostea și încrederea în politica partidului și guvernului nostru.

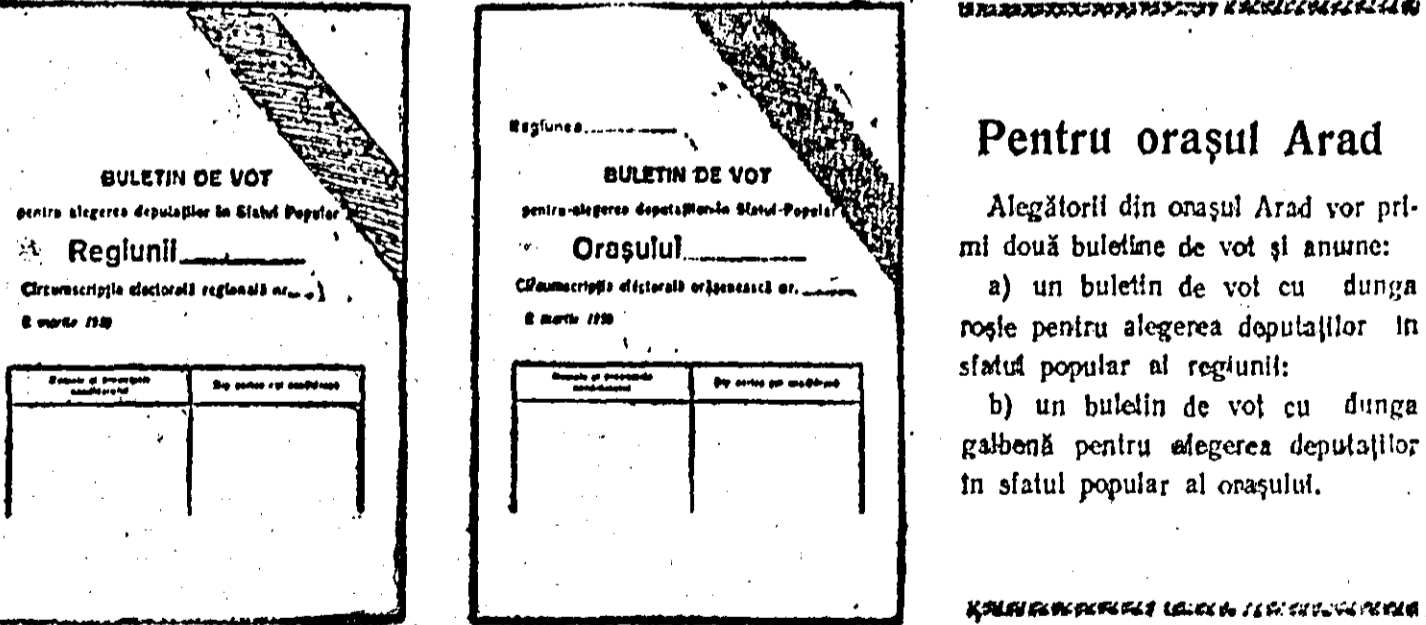
S-au electricizat noi sale și cartiere; s-au construit noi edificii social-culturale, s-au amenajat parcuri, străzi și șosele. Vorbitorul a soos apol în relief unele din realizările obținute în ultimii ani în cartierul Grădiște.

Astfel, a fost terminată și pusă în funcțiune bala populară. S-au executat lucrări de pavaj în străzile: Privighetoarei, Rozelor, Războiului, 6 Vinător, Dzerjinschi și altele. S-a extins rețeaua de curent electric în străzile Macareno, Orient, Mureșan, Sorovor, și Calea 6 Vinător. Pe strada Rozelor s-a deschis o nouă alimentară. S-a mărț cu 4 săli de clasă școala de 7 ani nr. 18 și multe alte lucrări de folos obștec.

Apol ansambolul artiștie al uzinei textile „30 Decembrie” a prezentat un reușit program artistic.

D. NADOLU

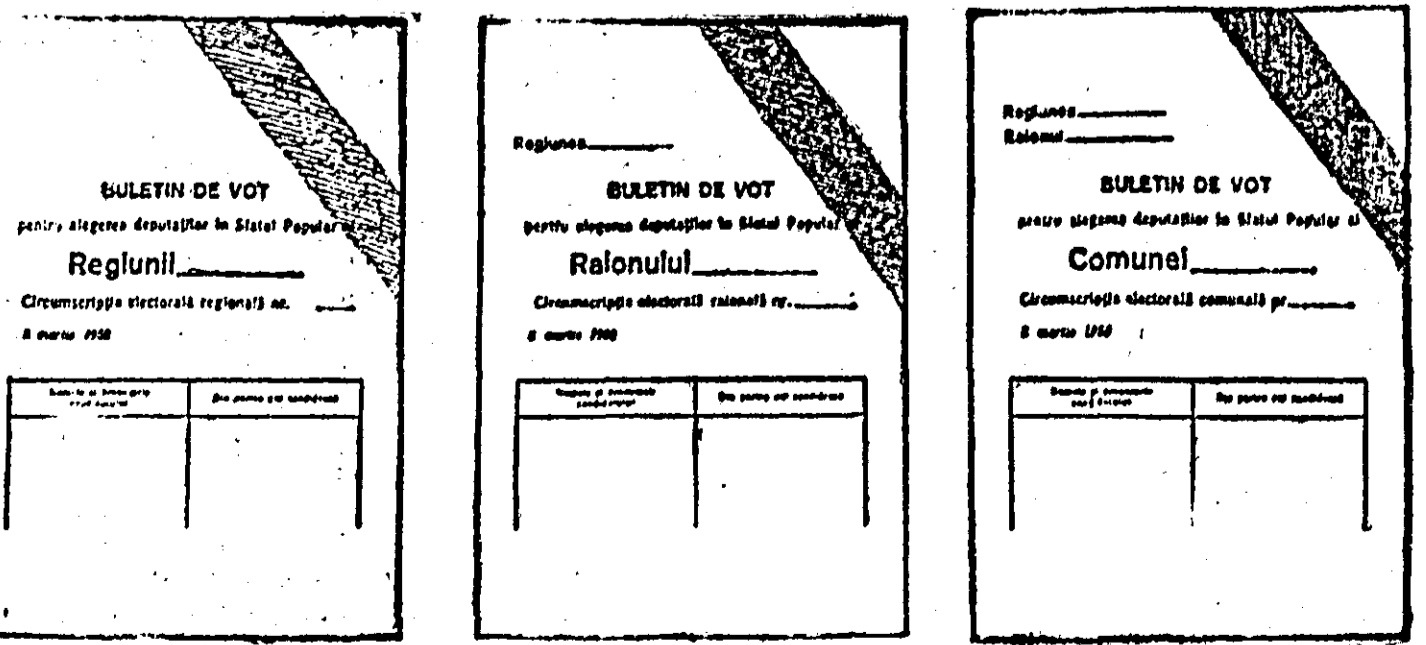
Modelele buletinelor de vot pentru alegerea deputaților în sfaturile populare



Pentru orașul Arad

Alegătorii din orașul Arad vor primi două buletine de vot și anume: a) un buletin de vot cu dunga roșe pentru alegerea deputaților în sfatul popular al regiunii; b) un buletin de vot cu dunga galbenă pentru alegerea deputaților în sfatul popular al orașului.

Pentru comunele raionului Arad



In sfatul popular al raionului; c) un buletin de vot cu dunga galbenă pentru alegerea deputaților în sfatul popular al comunel.

SPORT

„Cupa 2 martie” la fotbal

C. F. R. - U. V. A. (Amefa) II 8 : 2 (2 : 1)

Pe terenul UVA (Amefa) s-a desfășurat joi parlıda de fotbal din cadrul „Cupei 2 martie” dintre echipele CFR și UVA (Amefa) II. Fero-variat au dispus cu ușurință de formația secundă a metalurgiştilor cu scorul de 8:2. Jocul a plăcut celor prezenți în prima repriză care a fost mai echilibrată soldîndu-se cu un rezultat de 2:1.

Azi:

U. T. A. - C. F. R.

Stadionul CFR va găzdui astăzi în cadrul „Cupei 2 martie” partida dintre echipele UTA și CFR. Jocul care se anunță a fi viu disputat se va desfășura cu începere de la orele 15,30.

